



**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE LA VILLE DE MONT-ROYAL LE MARDI 21 NOVEMBRE 2023 À 19 h 15, AU 90, AVENUE ROOSEVELT**

Présents :

Le maire : Peter J. Malouf

les conseillers : Antoine Tayar  
Maryam Kamali Nezhad  
Daniel Pilon  
Maya Chammas  
Julie Halde  
Caroline Decaluwe  
Sébastien Dreyfuss

Absente :  
La conseillère : Sophie Séguin

formant quorum

et

Alexandre Verdy, Greffier  
Ava L. Couch, Directrice générale

- À moins d'indication contraire, le maire se prévaut de son droit de ne pas voter. Les votes à l'unanimité sont donc des votes à l'unanimité des voix exprimées par les conseillers.

**1. Ouverture de la séance et mots du maire et des membres du conseil**

Le maire ouvre la séance à 19 h 15 et souhaite la bienvenue aux gens dans la salle et à ceux visionnant la séance en webdiffusion. De plus, les membres du conseil informent le public des sujets et des événements passés ou à venir.

**2. Adoption de l'ordre du jour**

**RÉSOLUTION N° 23-11-04**

**Objet : Adoption de l'ordre du jour**

Sur proposition du conseiller Antoine Tayar, appuyé par le conseiller Sébastien Dreyfuss, il est résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 21 novembre 2023, sous réserve de retirer les points :

- 9 intitulé : Nomination des membres du Comité d'étude des demandes de permis de démolition ;

**RESOLUTION NO. 23-11-04**

**Subject: Adoption of Agenda**

It was moved by Councillor Antoine Tayar, seconded by Councillor Sébastien Dreyfuss, and resolved:

To adopt the agenda of the Regular Meeting of November 21, 2023, subject to removing items:

- 9 entitled: Appointment of members of the Demolition Review Committee;

- 10 intitulé : Nomination des membres du conseil au Comité consultatif d'urbanisme (CCU) ;
  - 22 intitulé : Appel d'une décision du Comité d'étude des demandes d'autorisation de démolition - 549, avenue Chester ;
  - 24 intitulé : Adoption du Règlement N° 1380-17 modifiant le Règlement N° 1380 sur la salubrité, la sécurité, la paix et l'ordre afin d'interdire les souffleuses à feuilles opérées par un moteur à essence.
- 10 entitled: Appointment of Council Members to the Planning Advisory Committee;
  - 22 entitled: Appeal of a Decision of the Demolition Review Committee - 549 Chester Avenue;
  - 24 entitled: Adoption of By-law No. 1380-17 to amend By-law No. 1380 concerning sanitation, safety, peace and order to prohibit gasoline-powered leaf blowers.

### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **CARRIED UNANIMOUSLY**

### **3. Période de questions du public**

Le maire ouvre la première période de questions à 19 h 35, il répond aux questions de 9 citoyens et la période de questions se termine à 20 h 08.

### **4. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 17 octobre 2023 et de la séance extraordinaire du 24 octobre 2023**

#### **RÉSOLUTION N° 23-11-05**

**Objet : Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 17 octobre 2023 et de la séance extraordinaire du 24 octobre 2023**

ATTENDU QUE copies du procès-verbal de la séance ordinaire du 17 octobre 2023 et de la séance extraordinaire du 24 octobre 2023 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal ont été remises à chaque membre du conseil dans le délai prévu à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, le greffier est dispensé d'en faire la lecture ;

Sur proposition du conseiller Daniel Pilon, appuyé par la conseillère Maya Chammas, il est résolu :

D'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 17 octobre 2023 et de la séance extraordinaire du 24 octobre 2023 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal.

### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **RESOLUTION NO. 23-11-05**

**Subject: Adoption of Minutes of the Regular Meeting of October 17, 2023, and the Special Meeting of October 24, 2023**

WHEREAS copies of the minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of October 17, 2023, and the Special Meeting of October 24, 2023, have been delivered to each member of Council within the time prescribed by section 333 of the Cities and Towns Act, the Town Clerk shall be dispensed with the reading thereof;

It was moved by Councillor Daniel Pilon, seconded by Councillor Maya Chammas, and resolved:

To adopt the Minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of October 17, 2023, and the Special Meeting of October 24, 2023.

### **CARRIED UNANIMOUSLY**

### **5. Dépôt de documents :**

- .1 Liste des commandes -20 000\$
- .2 Liste des commandes -50 000\$
- .3 Liste des achats sans émission de bons de commande
- .4 Liste des chèques et dépôts directs
- .5 Rapport - Ressources humaines
- .6 Permis et certificats
- .7 Déclarations des intérêts pécuniaires des membres du conseil

## 6. Désignation du maire suppléant

### RÉSOLUTION N° 23-11-06

#### **Objet : Désignation du maire suppléant**

Sur proposition du conseiller Sébastien Dreyfuss, appuyé par la conseillère Maya Chammas, il est résolu :

De désigner le conseiller Antoine Tayar comme maire suppléant de la Ville de Mont-Royal, pour les mois de décembre 2023 à novembre 2024.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### RESOLUTION NO. 23-11-06

#### **Subject: Designation of Acting Mayor**

It was moved by Councillor Sébastien Dreyfuss, seconded by Councillor Maya Chammas, and resolved:

To designate Councillor Antoine Tayar as Acting Mayor for the Town of Mount Royal, for the months of December 2023 to November 2024.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 7. Appui à la CSSMB pour un projet dans le cadre du programme PAFIRSPA

### RÉSOLUTION N° 23-11-07

#### **Objet : Appui à la CSSMB pour un projet dans le cadre du programme PAFIRSPA**

ATTENDU QUE le Centre de Services Scolaire Marguerite-Bourgeoys (CSSMB) désire déposer une demande d'aide financière dans le cadre du *Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives, sportives et de plein air* (PAFIRSPA) auprès du ministère de l'Éducation pour un projet à l'école St-Clément Ouest ;

ATTENDU QUE les modalités du programme exigent une résolution de la ville appuyant le projet ;

Sur proposition du conseiller Daniel Pilon, appuyé par le conseiller Sébastien Dreyfuss, il est résolu :

D'appuyer le projet de la CSSMB pour la Réfection de la cour d'école et l'installation d'un bassin de rétention des eaux pluviales à l'école St-Clément Ouest, afin que la CSSMB puisse bénéficier de l'aide financière du ministère de l'Éducation dans le cadre du programme PAFIRSPA ;

De s'engager à conclure une entente de service avec la CSSMB pour la Réfection de la cour d'école et installation d'un bassin de rétention des eaux pluviales à l'école St-Clément Ouest afin que ces installations soient accessibles à l'ensemble de la population montréalaise.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### RESOLUTION NO. 23-11-07

#### **Subject: Support to CSSMB for a project under the PAFIRSPA program**

WHEREAS the Centre de services scolaire Marguerite-Bourgeoys (CSSMB) wishes to apply for a grant within the ministère de l'Éducation's *Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives, sportives et de plein air* (PAFIRSPA) for a project at École St-Clément Ouest;

WHEREAS the conditions of the program are such that a Town resolution supporting the project is required;

It was moved by Councillor Daniel Pilon, seconded by Councillor Sébastien Dreyfuss, and resolved:

To support to the CSSMB for their project to repair the school yard of École St-Clément Ouest and install a rainwater retention basin, so that the CSSMB may benefit from the financial assistance offered by the ministère de l'Éducation within the PAFIRSPA program;

To commit to reaching an agreement with the CSSMB for the repairs to the schoolyard and the installation of a rainwater retention basin at St-Clément Ouest school in order for the installations to become accessible all Town residents.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 8. Calendrier 2024 des séances ordinaires du conseil municipal

### RÉSOLUTION N° 23-11-08

#### **Objet : Calendrier 2024 des séances ordinaires du conseil municipal**

Sur proposition de la conseillère Maryam Kamali Nezhad, appuyé par la conseillère Julie Halde, il est résolu :

D'établir le calendrier 2024 des séances ordinaires du conseil de Ville de Mont-Royal comme suit :

mardi, 23 janvier 2024, 19 h

mardi, 20 février 2024, 19 h

mardi, 19 mars 2024, 19 h

mardi, 16 avril 2024, 19 h

mardi, 14 mai 2024, 19 h

mardi, 18 juin 2024, 19 h

mardi, 16 juillet 2024, 19 h

mardi, 20 août 2024, 19 h

mardi, 17 septembre 2024, 19 h

mardi, 22 octobre 2024, 19 h

mardi, 19 novembre 2024, 19 h

mardi, 17 décembre 2024, 19 h.

### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### RESOLUTION NO. 23-11-08

#### **Subject: 2024 Calendar of Regular Meetings of municipal council**

It was moved by Councillor Maryam Kamali Nezhad, seconded by Councillor Julie Halde, and resolved:

To determine as follows the schedule of the 2024 Regular Meetings of the Town of Mount Royal council:

Tuesday, January 23, 2024, 19:00

Tuesday, February 20, 2024, 19:00

Tuesday, March 19, 2024, 19:00

Tuesday, April 16, 2024, 19:00

Tuesday, May 14, 2024, 19:00

Tuesday, June 18, 2024, 19:00

Tuesday, July 16, 2024, 19:00

Tuesday, August 20, 2024, 19:00

Tuesday, September 17, 2024, 19:00

Tuesday, October 22, 2024, 19:00

Tuesday, November 19, 2024, 19:00

Tuesday, December 17, 2024, 19:00.

### **CARRIED UNANIMOUSLY**

## 9. Nomination des membres du Comité d'étude des demandes de permis de démolition

Cet item a été retiré de l'ordre du jour.

## 10. Nomination des membres du conseil au Comité consultatif d'urbanisme (CCU)

Cet item a été retiré de l'ordre du jour.

## 11. Désignation du président et des vice-présidents de la Commission de retraite

### RÉSOLUTION N° 23-11-09

#### **Objet : Désignation du président et des vice-présidents de la Commission de retraite**

Sur proposition de la conseillère Caroline Decaluwe, appuyé par la conseillère Maryam Kamali Nezhad, il est résolu :

De nommer, en vertu du Règlement N° 1330 sur la Commission de retraite, les conseillères Sophie Séguin et Julie Halde et le conseiller Antoine

### RESOLUTION NO. 23-11-09

#### **Subject: Designation of Chairman and Vice-Chairmen of the Pension Commission**

It was moved by Councillor Caroline Decaluwe, seconded by Councillor Maryam Kamali Nezhad, and resolved:

To appoint, in accordance with the Pension Commission By-law No. 1330, Councillor Sophie Séguin, Julie Halde and Antoine Tayar appointed

Tayar, membres nommés de la Commission de retraite pour une période de 2 ans.

members of the Pension Commission for a 2 year period.

De désigner la conseillère Sophie Séguin, présidente et la conseillère Julie Halde et le conseiller Antoine Tayar vice-présidents de la Commission de retraite.

To designate Councillor Sophie Séguin, Chairman and Councillors Julie Halde and Antoine Tayar, Vice-Chairmen of the Pension Commission.

De verser une rémunération selon le Règlement N° 1455 aux membres pour les réunions auxquelles ils assisteront.

To pay the remuneration provided in By-law No. 1455 to the members for the meetings attended.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## **12. Assistance financière aux organismes communautaires en 2023**

### **RÉSOLUTION N° 23-11-10**

### **RESOLUTION NO. 23-11-10**

**Objet : Assistance financière aux organismes communautaires en 2023**

**Subject: Financial Support to Community Organizations for 2023**

Sur proposition de la conseillère Julie Halde, appuyé par le conseiller Antoine Tayar, il est résolu :

It was moved by Councillor Julie Halde, seconded by Councillor Antoine Tayar, and resolved:

D'autoriser la Ville à verser la subvention de 2023 aux groupes reconnus en vertu de la Politique de reconnaissance et de soutien des organismes communautaires et de loisir ;

To authorize the Town to deliver the 2023 grants to groups recognized under the Recognition and Support Policy for Community and Recreation Organizations;

De reconnaître les organismes qui respectent la Politique de reconnaissance et de soutien des organismes communautaires et de loisir et qui ont soumis leur demande selon les conditions de la Politique ;

To recognize the organizations complying with the Recognition and Support Policy for Community and Recreation Organizations and having made an application in accordance with the Policy;

D'imputer cette dépense au compte 02-710-00-999 jusqu'à concurrence de 10 800 \$ ;

To charge this expenditure to Account No. 02-710-00-999 up to \$10 800;

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## **13. Reconnaissance du mois de novembre comme « Mois du patrimoine libanais »**

### **RÉSOLUTION N° 23-11-11**

### **RESOLUTION NO. 23-11-11**

**Objet : Reconnaissance du mois de novembre comme « Mois du patrimoine libanais »**

**Subject: Recognition of November as "Lebanese Heritage Month"**

ATTENDU QUE le mois de novembre est, dans tout le Canada, désigné comme le mois du patrimoine libanais ;

WHEREAS the month of November is designated throughout Canada as "Lebanese Heritage Month";

ATTENDU QUE la *Loi instituant le Mois du patrimoine libanais* a été adoptée par le parlement canadien et a été sanctionné le 20 juin 2023 ;

WHEREAS the Lebanese Heritage Month Act was passed by the Canadian Parliament and assented to on June 20, 2023;

ATTENDU QUE selon le dernier recensement de 2021, le Liban est le lieu de naissance de la plus large communauté de la population des immigrants de Ville Mont-Royal ;

WHEREAS according to the last census of 2021, Lebanon is the birthplace of the largest immigrant community in Town of Mount Royal;

ATTENDU QUE selon le dernier recensement de 2021, les libanais représentent 9.5% des montréalais et montréalaises d'origine ethnique ou culturelle de l'ensemble de la population de Ville Mont-Royal ;

WHEREAS according to the last census of 2021, Lebanese represent 9.5% of the population of the Town of Mount Royal with an ethnic or cultural origin;

ATTENDU QUE les monteroises et monterois d'origine libanaise contribuent indéniablement au tissu social, économique, culturel et politique de la communauté monteroise ;

ATTENDU QUE les Québécois et les Canadiens d'origine libanaise sont invités à célébrer et à partager leur culture et leurs traditions avec tous leurs concitoyens à l'occasion du mois du patrimoine libanais ;

Sur proposition du conseiller Antoine Tayar, appuyé par le conseiller Daniel Pilon, il est résolu :

De reconnaître le mois de novembre comme le « mois du patrimoine libanais ».

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

WHEREAS Townies of Lebanese origin undeniably contribute to the social, economic, cultural and political fabric of the Mount Royal community;

WHEREAS Quebecers and Canadians of Lebanese origin are invited to celebrate and share their culture and traditions with all their fellow citizens on the occasion of Lebanese Heritage Month;

It was moved by Councillor Antoine Tayar, seconded by Councillor Daniel Pilon, and resolved:

To recognize the month of November as "Lebanese Heritage Month".

**CARRIED UNANIMOUSLY**

#### **14. Ratification des débours pour la période du 1er octobre au 31 octobre 2023**

##### **RÉSOLUTION N° 23-11-12**

**Objet : Ratification des débours pour la période du 1er octobre au 31 octobre 2023**

Sur proposition de la conseillère Julie Halde, appuyé par la conseillère Maryam Kamali Nezhad, il est résolu :

De confirmer et d'approuver les débours visant la période 1er octobre au 31 octobre 2023 :

Masse salariale : 1 911 135 \$

Fournisseurs et autres paiements : 6 538 309 \$

Dépenses de fonction - Élus et Directrice générale : 618 \$

Achat d'eau : 111 663 \$

Frais de financement : 388 073 \$

Total des déboursés : 8 949 798 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

##### **RESOLUTION NO. 23-11-12**

**Subject: Ratification of disbursements for the period of October 1st to October 31, 2023**

It was moved by Councillor Julie Halde, seconded by Councillor Maryam Kamali Nezhad, and resolved:

To confirm and approve the disbursements for the period between October 1st to October 31, 2023:

Payroll: \$1,911,135

Suppliers and other payments: \$6,538,309

Function expenses - Council and Town Manager: \$618

Water purchase: \$111,663

Financing costs: \$388,073

Total disbursements: \$8,949,798

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**15. Fourniture et transport de sel de déglacage des chaussées pour l'hiver 2023-2024**

**RÉSOLUTION N° 23-11-13**

**Objet : Fourniture et transport de sel de déglacage des chaussées pour l'hiver 2023-2024**

Sur proposition de la conseillère Maryam Kamali Nezhad, appuyé par la conseillère Caroline Decaluwe, il est résolu :

D'accorder à COMPASS MINERALS CANADA CORP., le contrat pour la fourniture et le transport de sel de déglacage des chaussées régulier pour la Ville de Mont-Royal pour la période du 1er octobre 2023 au 30 avril 2024, au prix unitaire soumis de 93,31 \$ par tonne métrique taxes en sus, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour cette soumission par le service d'approvisionnement de la Ville de Montréal ;

D'accorder à CARGILL SEL, SÉCURITÉ ROUTIÈRE, le contrat pour la fourniture et le transport de sel de déglacage des chaussées traité pour la Ville de Mont-Royal pour la période du 1er octobre 2023 au 30 avril 2024, au prix unitaire soumis de 121,40 \$ par tonne métrique taxes en sus, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour cette soumission par le service d'approvisionnement de la Ville de Montréal ;

D'autoriser la directrice générale à procéder aux achats de sel tel que requis pour combler les besoins opérationnels de la Ville, et ce, à l'intérieur du cadre financier des budgets adoptés de la Ville, le tout en conformité avec les dispositions des règlements, des politiques et des procédures de la Ville ;

D'imputer les dépenses associées à cette entente comme suit :

Provenance  
Budget de fonctionnement 2023 et 2024

Imputation  
02-330-00-622 « Matériel - Sel, sable »

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 23-11-13**

**Subject: Supply and delivery of street de-icing salt for winter 2023-2024**

It was moved by Councillor Maryam Kamali Nezhad, seconded by Councillor Caroline Decaluwe, and resolved:

To award to COMPASS MINERALS CANADA CORP., the contract for supply and delivery of regular road de-icing salt for the Town of Mount Royal from October 1st, 2023 to April 30th, 2024 at the unit price submitted of \$93,31 per metric ton plus tax, in accordance with the tendering documents prepared for this contract by Montreal's Purchasing Department;

To award to CARGILL SEL, SÉCURITÉ ROUTIÈRE, the contract for supply and delivery of treated road de-icing salt for the Town of Mount Royal from October 1st, 2023 to April 30th, 2024, at the unit price submitted of \$121,40 per metric ton plus tax, in accordance with the tendering documents prepared for this contract by Montreal's Purchasing Department;

To authorize the Town Manager to purchase salt as required to meet the operational needs of the Town, and this within the financial framework of the adopted budgets of the Town, all according to Town Regulations, policies and procedures.

To charge the expenses associated with this contract as follows:

Source  
2023 and 2024 Operating Budget

Appropriation  
02-330-00-622 "Matériel - Sel, sable"

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**16. Système de pondération et d'évaluation des offres pour les services professionnels d'experts en audit comptable**

**RÉSOLUTION N° 23-11-14**

**Objet : Système de pondération et d'évaluation des offres pour les services professionnels d'experts en audit comptable**

Sur proposition de la conseillère Julie Halde, appuyé par le conseiller Antoine Tayar, il est résolu :

D'approuver le système de pondération et d'évaluation des offres pour services professionnels d'experts en audit comptable joint à la présente ;

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 23-11-14**

**Subject: Bid Weighting and Evaluating System for auditing professional services**

It was moved by Councillor Julie Halde, seconded by Councillor Antoine Tayar, and resolved:

To approve the bid weighting and evaluating system for auditing professional services attached herewith;

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**17. Système de pondération et d'évaluation pour Services professionnels - Reboisement et plantations pour la création d'un écran végétal visant à dissimuler l'emprise ferroviaire**

**RÉSOLUTION N° 23-11-15**

**Objet : Système de pondération et d'évaluation pour Services professionnels - Reboisement et plantations pour la création d'un écran végétal visant à dissimuler l'emprise ferroviaire**

Sur proposition de la conseillère Caroline Decaluwe, appuyé par la conseillère Maryam Kamali Nezhad, il est résolu :

D'approuver le système de pondération et d'évaluation des offres pour les services professionnels pour le reboisement et plantations pour la création d'un écran végétal visant à dissimuler l'emprise ferroviaire.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 23-11-15**

**Subject: Bid weighting and evaluation system for professional services - Reforestation and planting along the railway corridor**

It was moved by Councillor Caroline Decaluwe, seconded by Councillor Maryam Kamali Nezhad, and resolved:

To approve the weighting and evaluation system for professional services for reforestation and plantings along the railway corridor.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**18. Services professionnels pour l'étude écoénergétique et de décarbonation au Parc Danyluk**

**RÉSOLUTION N° 23-11-16**

**Objet : Services professionnels pour l'étude écoénergétique et de décarbonation au Parc Danyluk**

Sur proposition de la conseillère Maya Chammas, appuyé par le conseiller Daniel Pilon, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 163 000 \$ (taxes incluses) pour les services professionnels pour l'étude écoénergétique et de décarbonation au parc Danyluk ;

D'accorder à AMBIONER INC. le contrat (SMP-2023-15) à cette fin, au prix forfaitaire soumis, soit au montant de 147 742,88 \$ (taxes incluses), conformément aux documents de soumission relatifs à ce contrat ;

**RESOLUTION NO. 23-11-16**

**Subject: Professional services for the energy efficiency and decarbonization study at Danyluk Park**

It was moved by Councillor Maya Chammas, seconded by Councillor Daniel Pilon, and resolved:

To authorize an expenditure of \$163,000 (taxes included) for professional services for the energy efficiency and decarbonization study at Danyluk Park;

To award AMBIONER INC. the contract (SMP-2023-15) for this purpose, at the lump sum price submitted, for a total of \$147,742.88 (taxes included), all in accordance with the tendering documents for this contract;

D'approuver l'utilisation du surplus accumulé affecté à cette fin pour le financement de cette dépense ;

D'imputer les dépenses associées comme suit :

Provenance

Surplus accumulé affecté à la construction du Complexe sportif

Imputation

Projet 2018-710-11B « Construction Complexe sportif - (Quartier sportif) »

Compte budgétaire : 22-700-00-722

Dépense : 163 000,00 \$ (taxes incluses)

Contrat : 147 742,88 \$ (taxes incluses)

Crédit : 148 840,73 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To approve the financing of the expense by the accumulated surplus appropriated for the project;

To charge expenses related to this contract as follows:

Source

Accumulated surplus allocated to the construction of the Sports Complex

Imputation

Project 2018-710-11B "Construction Complexe sportif - (Quartier sportif)"

Budget account: 22-700-00-722

Expense: \$163,000.00 (taxes included)

Contract: \$147,742.88 (taxes included)

Credit: \$148,840.73

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 19. Enlèvement des graffitis

### RÉSOLUTION N° 23-11-17

#### **Objet : Enlèvement des graffitis**

Sur proposition de la conseillère Maryam Kamali Nezhad, appuyé par le conseiller Daniel Pilon, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 50 818,95 \$ (taxes incluses) en 2024 pour l'enlèvement des graffitis, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

D'autoriser une dépense de 50 818,95 \$ (taxes incluses) en 2025 plus l'ajustement selon l'IPC pour l'enlèvement des graffitis, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

D'accorder à 9181-5084 QUÉBEC INC/SOLUTIONS GRAFFITI le contrat (C-2024-01) à cette fin, aux prix unitaires soumis, soit 50 818,95 \$ (taxes incluses) annuellement et ajusté selon la hausse ou la baisse de l'IPC en 2025 pour la période comprise entre le 1 janvier 2024 au 31 décembre 2025, conformément aux documents d'appel d'offres ;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance

Budget de fonctionnement 2024 et 2025

Imputation

02-321-00-519 - « Enlèvement des graffitis »

Contrat : 101 637,90 \$ (taxes incluses) plus l'ajustement selon l'IPC pour 2025

### RESOLUTION NO. 23-11-17

#### **Subject: Graffiti removal**

It was moved by Councillor Maryam Kamali Nezhad, seconded by Councillor Daniel Pilon, and resolved:

To authorize an expense of \$50,818.95 (taxes included) in 2024 for the removal of graffiti, including all accessory costs, as needed;

To authorize an expense of \$50,818.95 (taxes included) in 2025 plus the CPI adjustment for the graffiti removal, including all accessory costs, as needed;

To award to 9181-5084 QUÉBEC INC/SOLUTIONS GRAFFITI the contract (C-2024-01) for this purpose, at the unit prices submitted, i.e. \$50,818.95 (taxes included) annually and adjusted according to the increase or decrease of the CPI in 2025 for the period between January 1, 2024 to December 31st, 2025, in accordance with the tender documents;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source

Operating Budget 2024 and 2025

Appropriation:

02-321-00-519 - "Enlèvement des graffitis"

Contract: \$101,637.90 (taxes included) plus the CPI adjustment for 2025

Crédit : 92 808,96 \$ plus l'ajustement selon l'IPC pour 2025

Pour les années 2024 et 2025, les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la Ville.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Credit: \$92,808.96 plus the CPI adjustment for 2025

For the years 2024 and 2025, credits required for this activity will be maintained in the Town's budget.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**20. Confirmation mandatant l'Union des municipalités du Québec (UMQ) comme mandataire du regroupement d'achat d'assurances de dommages et de gestionnaires de risques**

**RÉSOLUTION N° 23-11-18**

**Objet : Confirmation mandatant l'Union des municipalités du Québec (UMQ) comme mandataire du regroupement d'achat d'assurances de dommages et de gestionnaires de risques**

ATTENDU QUE, conformément à l'article 29.9.1 de la *Loi sur les cités et villes*, la Ville de Mont-Royal souhaite joindre à nouveau l'Union des municipalités du Québec et l'un de ses regroupements pour l'achat en commun d'assurances de dommages pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2024 au 31 décembre 2028, ainsi que pour des services de consultant et de gestionnaire de risques ;

Sur proposition du conseiller Sébastien Dreyfuss, appuyé par la conseillère Caroline Decaluwe, il est résolu :

D'autoriser la Ville de Mont-Royal à joindre à nouveau l'un des regroupements d'achat de l'Union des municipalités du Québec en vue de l'octroi d'un contrat d'assurances de dommages ; et

D'autoriser le maire ou le greffier à signer, pour et au nom de la Ville, l'entente intitulée « Entente du regroupement Municipalités de l'Île de Montréal relativement à l'achat en commun d'assurances de dommages et de services de consultant et de gestionnaire de risques - 2024-2028 ».

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 23-11-18**

**Subject: Confirmation mandating UMQ (Union des municipalités du Québec) as representative of the group for the purchase of damage insurance and risk managers**

WHEREAS, in accordance with section 29.9.1 of the *Cities and Towns Act*, the Town of Mount Royal wishes to once again join UMQ and one of its groups for the joint purchase of damage insurance for the period from January 1, 2024 to December 31, 2028, as well as for consultant and risk manager services;

It was moved by Councillor Sébastien Dreyfuss, seconded by Councillor Caroline Decaluwe, and resolved:

To authorize the Town of Mount Royal to join once again one of the purchasing groups of UMQ for the award of a damage insurance contract; and

To authorize the Mayor or Town Clerk to sign, for and on behalf of the Town, the agreement entitled "Entente du regroupement Municipalités de l'Île de Montréal relativement à l'achat en commun d'assurances de dommages et de services de consultant et de gestionnaire de risques - 2024-2028".

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**21. Modification du bail intervenu entre Ville de Mont-Royal et 13482375 Canada inc. (Pizzaiolle Mont-Royal)**

**RÉSOLUTION N° 23-11-19**

**Objet : Modification du bail intervenu entre Ville de Mont-Royal et 13482375 Canada inc. (Pizzaiolle Mont-Royal)**

Sur proposition du conseiller Antoine Tayar, appuyé par le conseiller Sébastien Dreyfuss, il est résolu :

D'approuver la modification du bail par lequel la Ville de Mont-Royal loue à 13482375 Canada inc. (Pizzaiolle Mont-Royal) un immeuble situé au 1275, chemin Dunkirk ;

De consentir à un loyer mensuel de 4 000 \$ par mois plus taxes et indexation, pour la période débutant le 15 janvier 2024 et se terminant six mois après la mise en service du REM. À la fin de cette période, le loyer est établi à 6 000 \$ par mois plus taxes et indexation ;

D'autoriser le maire et le greffier de la Ville de Mont-Royal à signer tous les documents relatifs à la modification du bail.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 23-11-19**

**Subject: Amendment to the lease between the Town of Mount Royal and 13482375 Canada inc. (Pizzaiolle Mont-Royal)**

It was moved by Councillor Antoine Tayar, seconded by Councillor Sébastien Dreyfuss, and resolved:

To approve an amendment to the lease by which the Town of Mount Royal leases to 13482375 Canada Inc. (Pizzaiolle Mont-Royal);

To agree to a monthly rent of \$4,000 per month, plus taxes and indexation, for the period beginning January 15, 2024, and ending six months after the opening of the REM. At the end of this period, the rent is fixed at \$6,000 per month plus taxes and indexation;

To authorize the Mayor and the Town Clerk of Town of Mount Royal to sign all documents related to the amendment of the lease.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**22. Appel d'une décision du Comité d'étude des demandes d'autorisation de démolition - 549, avenue Chester**

Cet item a été retiré de l'ordre du jour.

**23. Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme**

**RÉSOLUTION N° 23-11-20**

**Objet : Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme**

Sur proposition de la conseillère Caroline Decaluwe, appuyé par le conseiller Daniel Pilon, il est résolu :

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion virtuelle tenue le 20 octobre 2023 ;

Plan n° 1 : 16 Jasper pour « Modification au PIIA accepté : Ouvertures en arrière » ;

Plan n° 2 : 900 Marlboro pour « Rénovations des façades » ;

Plan n° 3 : 2090 Cambridge pour « Modification au PIIA accepté : modification aux façades », selon les réserves suivantes :

- le contour original de la porte d'entrée et du garage devrait revenir à son état d'origine, soit 12" x 24" ;

**RESOLUTION NO. 23-11-20**

**Subject: CCU recommendations**

It was moved by Councillor Caroline Decaluwe, seconded by Councillor Daniel Pilon, and resolved:

TO APPROVE the PIIA plans that have been the subject of a favourable recommendation from the CCU at its virtual meeting held on October 20, 2023;

Plan no. 1: 16 Jasper for "Accepted PIIA amendment: Rear openings";

Plan no. 2: 900 Marlboro for "Facade renovations";

Plan n° 3: 2090 Cambridge for "Modification to approved PIIA: modification to facades"; subject to the following:

- the original outline of the front door and garage should be restored to its original 12" x 24";

- enlever le linteau au-dessus de la fenêtre sur le côté latéral vers l'arrière ;

- les appuis de fenêtre doivent être en pierre sur toutes les fenêtres ;

- le contour de la grande fenêtre en arrière pour les raisons techniques est recevable ;

- la porte d'entrée proposée est recevable ;

- les fenêtres telles qu'installées sont recevables ;

Plan n° 4 : 1777 Graham pour « Affichage », selon la réserve suivante :

- assurer que le logo est centré et confirmer l'espacement adéquat du haut et bas du logo ;

Plan n° 7 : 15 Jasper pour « Modification des façades », selon la réserve suivante :

- fenêtres à l'étage devront être à guillemettes avec un carrelage de 50% tel que le rez-de-chaussée qui sont divisés en deux ;

Plan n° 8 : 5640 Pare pour « Modification des façades », selon les réserves suivantes :

- les mains courantes des rampes devront être grises et la végétation doit être ajoutée des deux côtés des rampes d'accès en façade avant ;

- déposer l'échantillon de brique ;

Plan n° 9 : 418 Walpole pour « Agrandissement en façade et au 2e étage » ;

DE REFUSER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation non favorable du CCU lors de la réunion virtuelle tenue le 20 octobre 2023 :

Plan n° 6 : 991 Dunsmuir pour « Agrandissement », non favorable selon les motifs suivants :

- la maison proposée ne respecte pas le style géorgien dans son ensemble ;

- préserver la maison d'origine et le style géorgien ;

- préserver les deux cheminées, la véranda, le retrait du volume à la droite de la façade principale existante et les parties existantes en brique ;

- le bâtiment est trop massif dans sa forme, volume et apparaît trop imposant ;

- retravailler le volume cubique du côté gauche pour qu'il s'harmonise mieux avec la maison d'origine ;

- le garage en angle doit être retravaillé, elle est trop prononcée ;

- la modulation des fenêtres doit être uniforme sur toutes les façades ;

- suggestion de retravailler la porte patio au 2<sup>e</sup> étage existante pour qu'il s'agence mieux avec le style géorgien ;

- remove the lintel above the window on the lateral side towards the rear;

- sills should be stone on all windows;

- the outline of the large rear window for technical reasons is acceptable;

- the proposed entrance door is acceptable;

- windows as installed are acceptable;

Plan n° 4: 1777 Graham for "Signage"; subject to the following:

- ensure that the logo is centred and confirms that the top and bottom of the logo are properly spaced;

Plan n° 7: 15 Jasper for "Facade modifications"; subject to the following:

- upstairs windows should be double-hung, with 50% tiling like the first floor, which is divided in two;

Plan n° 8: 5640 Pare for "Facade modifications"; subject to the following:

- handrails should be grey and vegetation should be added on both sides of the front-facing ramps;

- give brick sample;

Plan n° 9 418 Walpole: for "Extension on facade and 2nd floor"

TO REFUSE the PIIA plans that have been the subject of a non-favourable recommendation of the CCU at its virtual meeting held on October 20, 2023:

Plan no. 6: 991 Dunsmuir for "Extension"; not favourable due to the following:

- the proposed house does not respect the Georgian style as a whole;

- preserve the original house and the Georgian style;

- preserve the two chimneys, the veranda, the volume setback to the right of the existing main facade and the existing brickwork;

- the building is too massive in form, volume and appears too imposing;

- rework the cubic volume on the left-hand side so that it blends in better with the original house;

- the corner garage needs to be reworked, as it is too pronounced;

- window modulation should be uniform on all facades;

- suggestion to rework the existing 2nd-floor patio door to match the Georgian style;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion virtuelle tenue le 3 novembre 2023 ;

Plan n° 1 : 15 Jasper pour « Modification des façades » ;

Plan n° 4 : 544 Walpole pour « Peindre la résidence de couleur blanche. Remplacement de la porte de façade et ajout de fenêtres » ;

Plan n° 6 : 640 Inverness pour « Installation d'une toiture avec colonnes en cour arrière » ;

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **24. Adoption du Règlement N° 1380-17 modifiant le Règlement N° 1380 sur la salubrité, la sécurité, la paix et l'ordre afin d'interdire les souffleuses à feuilles opérées par un moteur à essence**

Cet item a été retiré de l'ordre du jour.

#### **25. Adoption du Règlement N° 1384-46 modifiant le règlement 1384 sur la circulation en ce qui a trait à la vitesse sur certaines rues**

#### **RÉSOLUTION N° 23-11-21**

**Objet : Adoption du Règlement N° 1384-46 modifiant le règlement 1384 sur la circulation en ce qui a trait à la vitesse sur certaines rues**

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19), le Règlement N° 1384-46 modifiant le règlement N° 1384 sur la circulation en ce qui a trait à la vitesse sur certaines rues a été précédé d'un dépôt et d'un avis de motion donné le 17 octobre 2023 ;

Sur proposition du conseiller Daniel Pilon, appuyé par la conseillère Maya Chammas, il est résolu :

D'adopter le Règlement N° 1384-46 modifiant le règlement N° 1384 sur la circulation en ce qui a trait à la vitesse sur certaines rues.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

TO APPROVE the PIIA plans that have been the subject of a favourable recommendation from the CCU at its virtual meeting held on November 3, 2023;

Plan no. 1: 15 Jasper for "Facade modifications";

Plan no. 4: 544 Walpole for "Painting the residence white. Replacement of the front door and addition of windows";

Plan no. 6: 640 Inverness for "Installation of a roof with backyard columns";

#### **CARRIED UNANIMOUSLY**

#### **24. Adoption of By-law No. 1380-17 to amend By-law No. 1380 regarding health, safety, peace and order to prohibit leaf blowers operated by an engine**

This item has been removed from the agenda.

#### **25. Adoption of By-law No. 1384-46 to amend By-law No. 1384 regarding traffic on certain streets with respect to speed**

#### **RESOLUTION NO. 23-11-21**

**Subject: Adoption of By-law No. 1384-46 to amend traffic by-law No. 1384 with respect to the speed on certain streets**

WHEREAS in accordance with section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR Chapter C-19), By-law No. 1384-46 to amend traffic by-law No. 1384 with respect to the speed on certain streets was preceded by a filing and a notice of motion given on October 17, 2023;

It was moved by Councillor Daniel Pilon, seconded by Councillor Maya Chammas, and resolved:

To adopt By-law No. 1384-46 to amend traffic by-law No. 1384 with respect to the speed on certain streets.

#### **CARRIED UNANIMOUSLY**

**Adoption du Règlement N° 1435-3 modifiant le Règlement N° 1435 régissant la démolition des  
26. immeubles en ce qui a trait au tarif pour une demande de certificat d'autorisation de  
démolition**

**RÉSOLUTION N° 23-11-22**

**Objet : Adoption du Règlement N° 1435-3 modifiant le Règlement N° 1435 régissant la démolition des immeubles en ce qui a trait au tarif pour une demande de certificat d'autorisation de démolition**

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19), le Règlement N° 1435-3 modifiant le Règlement N° 1435 régissant la démolition des immeubles en ce qui a trait au tarif pour une demande de certificat d'autorisation de démolition a été précédé d'un dépôt et d'un avis de motion donné le 17 octobre 2023 ;

Sur proposition de la conseillère Maya Chammas, appuyé par la conseillère Maryam Kamali Nezhad, il est résolu :

D'adopter le Règlement N° 1435-3 modifiant le Règlement N° 1435 régissant la démolition des immeubles en ce qui a trait au tarif pour une demande de certificat d'autorisation de démolition.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 23-11-22**

**Subject: Adoption of By-law No. 1435-3 to amend By-law No. 1435 with respect to the demolition of immovables with regards to the fee for an application for a demolition permit**

WHEREAS in accordance with section 356 of *Cities and Towns Act* (CQLR Chapter C-19), By-law No. 1435-3 to amend By-law No. 1435 with respect to the demolition of immovables with regards to the fee for an application for a demolition permit was preceded by a filing and a notice of motion given on October 17, 2023;

It was moved by Councillor Maya Chammas, seconded by Councillor Maryam Kamali Nezhad, and resolved:

To adopt By-law No. 1435-3 to amend By-law No. 1435 with respect to the demolition of immovables with regards to the fee for an application for a demolition permit.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**27. Adoption du Règlement No Règlement N° 1441-12 modifiant le Règlement de zonage N° 1441 en ce qui a trait aux enceintes des piscines**

**RÉSOLUTION N° 23-11-23**

**Objet : Adoption du Règlement No Règlement N° 1441-12 modifiant le Règlement de zonage N° 1441 en ce qui a trait aux enceintes des piscines**

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19), le Règlement N° Règlement N° 1441-12 modifiant le Règlement de zonage N° 1441 en ce qui a trait aux enceintes des piscines a été précédé d'un dépôt et d'un avis de motion donné le 17 octobre 2023 ;

Sur proposition du conseiller Antoine Tayar, appuyé par la conseillère Julie Halde, il est résolu :

D'adopter le Règlement N° Règlement N° 1441-12 modifiant le Règlement de zonage N° 1441 en ce qui a trait aux enceintes des piscines.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 23-11-23**

**Subject: Adoption of By-law No. 1441-12 to amend zoning By-law No. 1441 with respect to swimming pool enclosures**

WHEREAS in accordance with section 356 of *Cities and Towns Act* (CQLR Chapter C-19), By-law No. 1441-12 to amend zoning By-law No. 1441 with respect to swimming pool enclosures was preceded by a filing and a notice of motion given on October 17, 2023;

It was moved by Councillor Antoine Tayar, seconded by Councillor Julie Halde, and resolved:

To adopt By-law No. 1441-12 to amend zoning By-law No. 1441 with respect to swimming pool enclosures.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

28. **Adoption du Règlement No 1444-3 modifiant le Règlement sur le permis et certificats N° 1444 en ce qui concerne les tarifs pour l'émission des permis et certificats**

**RÉSOLUTION N° 23-11-24**

**Objet : Adoption du Règlement No 1444-3 modifiant le Règlement sur le permis et certificats N° 1444 en ce qui concerne les tarifs pour l'émission des permis et certificats**

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19), le Règlement N° 1444-3 modifiant le Règlement sur le permis et certificats N° 1444 en ce qui concerne les tarifs pour l'émission des permis et certificats a été précédé d'un dépôt et d'un avis de motion donné le 17 octobre 2023 ;

Sur proposition du conseiller Daniel Pilon, appuyé par la conseillère Caroline Decaluwe, il est résolu :

D'adopter le Règlement N° 1444-3 modifiant le Règlement sur le permis et certificats N° 1444 en ce qui concerne les tarifs pour l'émission des permis et certificats.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 23-11-24**

**Subject: Adoption of By-law No. 1444-3 to amend permits and certificates By-law No. 1444 with regard to rates for issuance of permits and certificates**

WHEREAS in accordance with section 356 of *Cities and Towns Act* (CQLR Chapter C-19), By-law No. 1444-3 to amend permits and certificates By-law No. 1444 with regard to rates for issuance of permits and certificates was preceded by a filing and a notice of motion given on October 17, 2023;

It was moved by Councillor Daniel Pilon, seconded by Councillor Caroline Decaluwe, and resolved:

To adopt By-law No. 1444-3 to amend permits and certificates By-law No. 1444 with regard to rates for issuance of permits and certificates.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

29. **Adoption du Règlement N° 1451-1 modifiant le Règlement N° 1451 sur le régime de retraite des salariés cols blancs et cols bleus de la Ville de Mont-Royal afin d'inclure des précisions d'ordre d'administratif**

**RÉSOLUTION N° 23-11-25**

**Objet : Adoption du Règlement N° 1451-1 modifiant le Règlement N° 1451 sur le régime de retraite des salariés cols blancs et cols bleus de la Ville de Mont-Royal afin d'inclure des précisions d'ordre d'administratif**

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19), le Règlement N° 1451-1 modifiant le Règlement N° 1451 sur le régime de retraite des salariés cols blancs et cols bleus de la Ville de Mont-Royal afin d'inclure des précisions d'ordre d'administratif a été précédé d'un dépôt et d'un avis de motion donné le 17 octobre 2023 ;

Sur proposition de la conseillère Julie Halde, appuyé par le conseiller Antoine Tayar, il est résolu :

D'adopter le Règlement N° 1451-1 modifiant le Règlement N° 1451 sur le régime de retraite des salariés cols blancs et cols bleus de la Ville de Mont-Royal afin d'inclure des précisions d'ordre d'administratif.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 23-11-25**

**Subject: Adoption of By-law No. 1451-1 to amend By-law No. 1451 concerning the Pension plan for the white collar and blue collar employees of the Town of Mount Royal to include administrative clarifications**

WHEREAS in accordance with section 356 of *Cities and Towns Act* (CQLR Chapter C-19), By-law No. 1451-1 to amend By-law No. 1451 concerning the Pension plan for the white collar and blue collar employees of the Town of Mount Royal to include administrative clarifications was preceded by a filing and a notice of motion given on October 17, 2023 ;

It was moved by Councillor Julie Halde, seconded by Councillor Antoine Tayar, and resolved:

To adopt By-law No. 1451-1 to amend By-law No. 1451 concerning the Pension plan for the white collar and blue collar employees of the Town of Mount Royal to include administrative clarifications.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**Adoption du Règlement N° 1452-1 modifiant le Règlement N° 1452 sur le régime de retraite  
30. des salariés cadres et des salariés professionnels de la Ville de Mont-Royal afin d'inclure des  
précisions d'ordre d'administratif**

**RÉSOLUTION N° 23-11-26**

**Objet : Adoption du Règlement N° 1452-1 modifiant le Règlement N° 1452 sur le régime de retraite des salariés cadres et des salariés professionnels de la Ville de Mont-Royal afin d'inclure des précisions d'ordre d'administratif**

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19), le Règlement N° 1452-1 modifiant le Règlement N° 1452 sur le régime de retraite des salariés cadres et des salariés professionnels de la Ville de Mont-Royal afin d'inclure des précisions d'ordre d'administratif a été précédé d'un dépôt et d'un avis de motion donné le 17 octobre 2023 ;

Sur proposition du conseiller Antoine Tayar, appuyé par la conseillère Julie Halde, il est résolu :

D'adopter le Règlement N° 1452-1 modifiant le Règlement N° 1452 sur le régime de retraite des salariés cadres et des salariés professionnels de la Ville de Mont-Royal afin d'inclure des précisions d'ordre d'administratif.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 23-11-26**

**Subject: Adoption of By-law No. 1452-1 amending By-law No. 1452 concerning the Pension plan for Management employees and Professional employees of the Town of Mount Royal to include administrative clarifications**

WHEREAS in accordance with section 356 of *Cities and Towns Act* (CQLR Chapter C-19), By-law No. 1452-1 amending By-law No. 1452 concerning the Pension plan for Management employees and Professional employees of the Town of Mount Royal to include administrative clarifications was preceded by a filing and a notice of motion given on October 17, 2023;

It was moved by Councillor Antoine Tayar, seconded by Councillor Julie Halde, and resolved:

To adopt By-law No. 1452-1 amending By-law No. 1452 concerning the Pension plan for Management employees and Professional employees of the Town of Mount Royal to include administrative clarifications.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**31. Dépôt et avis de motion du projet de Règlement N° E-2401 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 350 000 \$ pour l'entretien des bâtiments**

**Objet : Dépôt et avis de motion du projet de Règlement No E-2401 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 350 000 \$ pour l'entretien des bâtiments**

La conseillère Caroline Decaluwe dépose le projet de Règlement N° E-2401 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 350 000\$ pour l'entretien des bâtiments et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

**Subject: Filing and notice of motion of Draft By-law No. E-2401 to authorize capital expenditures and a loan of \$350,000 for municipal buildings maintenance**

Councillor Caroline Decaluwe files Draft By-law No. E-2401 to authorize capital expenditures and a loan of \$350,000 for municipal buildings maintenance and gives notice of motion that it will be introduced for adoption at a future sitting.

**32. Dépôt et avis de motion du projet de Règlement N° E-2402 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 1 335 000\$ pour l'acquisition de véhicules et d'équipements**

**Objet : Dépôt et avis de motion du projet de Règlement No E-2402 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 1 335 000\$ pour l'acquisition de véhicules et d'équipements**

La conseillère Maryam Kamali Nezhad dépose le projet de Règlement No E-2402 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 1 335 000\$ pour l'acquisition de véhicules et d'équipements et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

**Subject: Filing and notice of motion of Draft By-law No. E-2402 to authorize capital expenditures and a loan of \$1,335,000 for the purchase of vehicles and equipment**

Councillor Maryam Kamali Nezhad files Draft By-law No. E-2402 to authorize capital expenditures and a loan of \$1,335,000 for the purchase of vehicles and equipment and gives notice of motion that it will be introduced for adoption at a future sitting.

**33. Dépôt et avis de motion du projet de Règlement N° E-2403 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 11 350 000\$ pour des travaux d'infrastructure municipale**

**Objet : Dépôt et avis de motion du projet de Règlement No E-2403 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 11 350 000\$ pour des travaux d'infrastructure municipale**

Le conseiller Daniel Pilon dépose le projet de Règlement No E-2403 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 11 350 000\$ pour des travaux d'infrastructure municipale et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

**Subject: Filing and notice of motion of Draft By-law No. E-2403 to authorize capital expenditures and a loan of \$11,350,000 for municipal infrastructure work**

Councillor Daniel Pilon files Draft By-law No. E-2403 to authorize capital expenditures and a loan of \$11,350,000 for municipal infrastructure work and gives notice of motion that it will be introduced for adoption at a future sitting.

**34. Dépôt et avis de motion du projet de Règlement N° E-2404 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 2 000 000\$ pour des travaux d'infrastructure d'égout**

**Objet : Dépôt et avis de motion du projet de Règlement No E-2404 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 2 000 000\$ pour des travaux d'infrastructure d'égout**

La conseillère Julie Halde dépose le projet de Règlement No E-2404 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 2 000 000\$ pour des travaux d'infrastructure d'égout et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

**Subject: Filing and notice of motion of Draft By-law No. E-2404 to authorize capital expenditures and a loan of \$2,000,000 for sewer infrastructure work**

Councillor Julie Halde files Draft By-law No. E-2404 to authorize capital expenditures and a loan of \$2,000,000 for sewer infrastructure work and gives notice of motion that it will be introduced for adoption at a future sitting.

**35. Dépôt et avis de motion du projet de Règlement N° E-2405 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 2 025 000\$ pour des travaux de parcs**

**Objet : Dépôt et avis de motion du projet de Règlement No E-2405 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 2 025 000\$ pour des travaux de parcs**

La conseillère Maya Chammas dépose le projet de Règlement N° E-2405 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 2 025 000\$ pour des travaux de parcs et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

**Subject: Filing and notice of motion of Draft By-law No. E-2405 to authorize capital expenditures and a loan of \$2,025,000 for park work**

Councillor Maya Chammas files Draft By-law No. E-2405 to authorize capital expenditures and a loan of \$2,025,000 for park work and gives notice of motion that it will be introduced for adoption at a future sitting.

**36. Dépôt et avis de motion du projet de Règlement N° E-2406 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 842 000\$ pour l'achat d'équipements informatiques**

**Objet : Dépôt et avis de motion du projet de Règlement No E-2406 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 842 000\$ pour l'achat d'équipements informatiques**

Le conseiller Sébastien Dreyfuss dépose le projet de Règlement N° E-2406 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 842 000\$ pour l'achat d'équipements informatiques et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

**Subject: Filing and notice of motion of Draft By-law No. E-2406 to authorize capital expenditures and a loan of \$842,000 for the purchase of computer equipment**

Councillor Sébastien Dreyfuss files Draft By-law No. E-2406 to authorize capital expenditures and a loan of \$842,000 for the purchase of computer equipment and gives notice of motion that it will be introduced for adoption at a future sitting.

**Dépôt et avis de motion du projet de règlement N° 1450-7 modifiant le règlement N° 1450  
37. relatif au taux du droit de mutation applicable aux transferts dont la base d'imposition excède 500 000 \$**

**Objet : Dépôt et avis de motion du projet de règlement No 1450-7 modifiant le règlement No 1450 relatif au taux du droit de mutation applicable aux transferts dont la base d'imposition excède 500 000 \$**

La conseillère Maryam Kamali Nezhad dépose le projet de Règlement N° 1450-7 modifiant le règlement N° 1450 relatif aux taux des droits de mutation applicables aux transferts dont la base d'imposition excède 500 000 \$ et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

**Subject: Filing and notice of motion of Draft By-law No. 1450-7 amending By-law No. 1450 concerning the rate of transfer duties applicable to transfers whose base of imposition exceeds \$500,000**

Councillor Maryam Kamali Nezhad files Draft By-law No. 1450-7 amending By-Law No. 1450 concerning the rate of transfer duties applicable to transfers whose basis of imposition exceeds \$500,000 and gives notice of motion that it will be introduced for adoption at a future sitting.

**38. Nomination d'une conseillère en gestion de la présence au travail et dotation**

**RÉSOLUTION N° 23-11-27**

**Objet : Nomination d'une conseillère en gestion de la présence au travail et dotation**

Sur proposition de la conseillère Maya Chammas, appuyé par la conseillère Julie Halde, il est résolu :

De nommer Mme Sandra Grenier au poste de conseillère en gestion de la présence au travail et dotation, et ce, en date du 22 janvier 2024 ;

D'accorder à Mme Grenier une rémunération selon la Politique de reconnaissance des employés-cadres avec un salaire annuel de 84 500 \$ (classe 22, échelon 1).

De modifier le titre du poste de Vanessa Abdulezer et de Camille Poirier Daudelin actuellement conseillère en ressources humaines pour conseillère principale en ressources humaines ;

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 23-11-27**

**Subject: Appointment of a Presence at Work and Staffing Advisor**

It was moved by Councillor Maya Chammas, seconded by Councillor Julie Halde, and resolved:

To name Mrs. Sandra Grenier to the position of Presence at Work and Staffing Advisor, effective on January 22, 2024;

To grant Mrs. Grenier remuneration, according to the Politique de reconnaissance des cadres, with an annual salary of \$84,500 (class 22, level 1);

To change the job titles of Vanessa Abdulezer and Camille Poirier Daudelin from Human Resources Advisor to Senior Human Resources Advisor;

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**39. Nomination d'un Directeur de projet - Centre sportif et communautaire**

**RÉSOLUTION N° 23-11-28**

**Objet : Nomination d'un Directeur de projet - Centre sportif et communautaire**

Sur proposition du conseiller Daniel Pilon, appuyé par le conseiller Sébastien Dreyfuss, il est résolu :

De nommer Monsieur Jean-Pierre Richard au poste de Directeur de projet - Centre sportif et communautaire pour un mandat de trois (3) ans, et ce à partir du 15 janvier 2024 ;

D'accorder à M. Richard une rémunération selon la Politique de reconnaissance des employés-cadres avec un salaire annuel de 152 200 \$ (classe 9, échelon 5) ;

**RESOLUTION NO. 23-11-28**

**Subject: Nomination of Project Manager - Sports and Community centre**

It was moved by Councillor Daniel Pilon, seconded by Councillor Sébastien Dreyfuss, and resolved:

To name M. Jean-Pierre Richard to the position of Project Manager - Sports and Community Centre for three (3) year term, effective on January 15, 2024;

To grant M. Richard remuneration, according to the Politique de reconnaissance des cadres, with an annual salary of \$152,200 (class 9, level 5);

D'autoriser la Directrice générale à signer le contrat de travail à intervenir entre la Ville et Monsieur Jean-Pierre Richard ;

D'imputer cette dépense aux postes budgétaires associés au projet #2018-710-11B - Complexe sportif et communautaire.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To authorize the General Manager to sign the employment contract between the Town and Mr. Jean-Pierre Richard;

To charge this expenditure to the budget items associated with project #2010-710-11B - Sports and Community Complex.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

#### **40. Rapport sur les décisions prises et orientations du conseil au conseil d'agglomération**

##### **RÉSOLUTION N° 23-11-29**

**Objet : Rapport sur les décisions prises et orientations du conseil au conseil d'agglomération**

ATTENDU QUE le maire de la Ville doit exposer la position qu'il entend prendre sur les sujets inscrits à l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 23 novembre 2023 et discuter de celle-ci avec les autres membres présents afin d'adopter une résolution établissant l'orientation du conseil conformément à l'article 61 (2o) de la *Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations* (RLRQ, chapitre E-20.001).

Sur proposition de la conseillère Caroline Decaluwe, appuyé par la conseillère Maya Chammas, il est résolu :

De mandater le maire, ou son représentant, à assister à la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 23 novembre 2023 ainsi qu'aux réunions extraordinaires relatives au budget et au PTI afin de prendre toutes les décisions qu'il jugera appropriées sur les dossiers présentés à ces séances en se basant sur l'information qui y sera fournie, et ce, dans l'intérêt supérieur de la Ville de Mont-Royal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

##### **RESOLUTION NO. 23-11-29**

**Subject: Report on Decisions rendered and orientations of Council at the Agglomeration Council meeting**

WHEREAS the Mayor must set out the position that he intends to take on the matters on the agenda of the November 23, 2023, regular sitting of the Urban Agglomeration Council and discuss that position with the other members present in order to adopt a resolution establishing the council's stance in accordance with section 61 (2°) of an *Act Respecting the Exercise of Certain Municipal Powers in Certain Urban Agglomerations* (CQLR, chapter E-20.001).

It was moved by Councillor Caroline Decaluwe, seconded by Councillor Maya Chammas, and resolved:

To authorize the Mayor, or his representative, to attend the November 23, 2023, agglomeration council regular meeting as well as all special meetings pertaining to the budget and the (PTI) in order to make any decisions he deems appropriate regarding the matters presented at this meeting based on the information provided during these meetings and in the best interests of the Town of Mount Royal.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

#### **41. Période de questions du public**

Le maire ouvre la deuxième période de questions à 20 h 37, il répond aux questions de 2 citoyens et la période de questions se termine à 20 h 43.

**42. Levée de la séance**

**RÉSOLUTION N° 23-11-30**

**Objet : Levée de la séance**

ATTENDU QUE tous les sujets de l'ordre du jour sont épuisés ;

Sur proposition du conseiller Sébastien Dreyfuss, appuyé par la conseillère Maya Chammas, il est résolu :

De lever la séance à 20 h 43.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Le maire,

(signé Peter J. Malouf)

Peter J. Malouf

**RESOLUTION NO. 23-11-30**

**Subject: Closing of Meeting**

WHEREAS all subjects on the Agenda are exhausted;

It was moved by Councillor Sébastien Dreyfuss, seconded by Councillor Maya Chammas, and resolved:

To close the meeting at 20:43.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

Le greffier,

(signé Alexandre Verdy)

Alexandre Verdy